

HUMIDIFIER

USER'S MANUAL

EN



SENCOR®

SHF 900

Before first use, please read all instructions contained in this user manual carefully, even if you are already familiar with using similar products. Only use this product in accordance with the instructions described in the user's manual. Store the user's manual in a safe place for future reference.

Save the original packaging, material, warranty card and proof of purchase receipt, at least for the duration of the warranty policy. If you need to ship this product, pack it in the original cardboard box to ensure maximum protection during shipping or transport (e.g., when moving or when you need to send this product for repair).

EN-1



CONTENTS

IMPORTANT SAFETY NOTICE	2
DESCRIPTION OF THE PRODUCT	3
INSTRUCTIONS FOR USE	4
CLEANING AND MAINTENANCE	5
TROUBLESHOOTING	5
TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT	6
INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS	6

IMPORTANT SAFETY NOTICE

- 1) This product must not be used by persons (including children) with physical or mental impairments or by inexperienced persons, unless properly trained or schooled in the safe use of the product, or unless they have been properly supervised by a qualified person who will be responsible for their safety.
- 2) Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- 3) Under no circumstances should you try to repair or amend the product on your own - danger of electric shock! Entrust all repairs and adjustments to a specialised company/service. Tampering with the product may void the warranty.
- 4) Never use the product if you have wet hands or feet.
- 5) Only store and use the product away from flammable or volatile materials and solutions.
- 6) Keep the product away from extreme temperatures and direct sunlight. Do not use in a dusty environment.
- 7) Do not place the product near heaters, open fires or other sources of heat.
- 8) This product is designed for household use. Do not use in industrial surroundings or outdoors!
- 9) Do not use the product for purposes other than those intended.
- 10) Before connecting this product to the socket outlet, make sure the voltage stated on the label of the product corresponds to the voltage in your wall socket.
- 11) Do not place the power cord near hot surfaces, or over sharp objects. Do not place heavy objects on the power cable. Position the cord so that it will not be stepped on or tripped over. Make sure the power cord is not touching a hot surface.
- 12) If the product's power cord is damaged, have an authorised service or qualified person replace it, in order to prevent hazards. It is forbidden to use the product if it has a damaged power cord or plug.
- 13) Do not disconnect the power cord from the wall outlet by pulling the cord.
- 14) Do not submerge the product in water or in any other liquid.
- 15) If you are not using the product, or if you know that you will not be using it soon, turn it off and disconnect the power cord from the wall socket. Prior to cleaning, proceed in the same manner.
- 16) Do not touch the water condensation surfaces inside the humidifier with any hard object.
- 17) Do not shake the humidifier, and make sure it does not fall on the floor.
- 18) Never place the humidifier on a sloped surface.



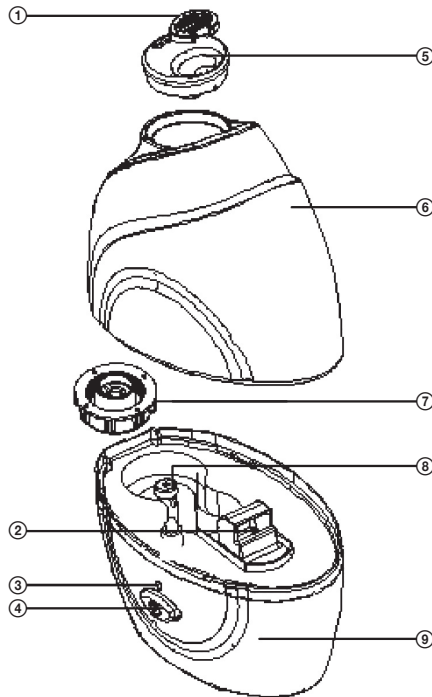
HUMIDIFIER

SHF 900

EN

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

A.



- | | | | |
|---|---|---|------------------------------|
| ① | Cover of the area for aromatic oils | ⑥ | Water tank |
| ② | Air outflow | ⑦ | Water tank cap |
| ③ | LED operation indicator light | ⑧ | Plate for water condensation |
| ④ | ON/OFF switch | ⑨ | Base |
| ⑤ | Turnable cover for the outflow of steam | | |

EN-3

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) Make sure that the humidifier is not connected to the power socket and that the main switch is turned off.
- 2) Remove the water tank from the base of the humidifier.
- 3) Turn the tank so that the bottom is facing upwards, turning left unscrew the tank lock and pour in the required amount of fresh cold water.

**Note:**

- Do not pour warm water into the tank.
- Never pour water anywhere else than directly into the water tank.

- 4) Screw in the lock by turning right and place the tank back on to the base. Water will immediately start to flow into the base.
- 5) Now connect the humidifier using the inflow cable with an adapter to the electrical socket.
- 6) By turning the cover of the steam outflow set the required direction of the steam outflow.
- 7) Now put the humidifier into operation by pressing the main "ON/OFF" switch. A green LED indicator light will turn on.

**Note:**

- Never remove the water tank if the humidifier is running and connected to the electrical outlet.
- During operation, never touch the water condensation surfaces.

If you have filled the tank to the edge, the expected operation time is 10 hours.

If the water in the tank runs out, the humidifier will automatically turn itself off.

Use of aromatic oils

This humidifier makes it possible to use aromatic oils.

- 1) Turn off the humidifier using the main "ON/OFF" switch.
- 2) By pulling upwards remove the cover of the area for the aromatic oils.
- 3) Drip the required amount of aromatic oil onto the absorption pads.
- 4) Place the cover back on the humidifier and put it into operation by pressing the main "ON/OFF" switch.

**Tip:**

The absorption pads can later be substituted by a piece of cotton wool or another appropriate absorptive material.

HUMIDIFIER

SHF 900

EN

CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the individual parts of the product, use a soft cloth dipped in lukewarm water. If scale is present use a vinegar solution. Do not use harsh cleaning fluids, paint thinners or solvents. These can damage the surface of the product. Clean the plate for water condensation preferably using a cotton bud dipped in lukewarm water, or a vinegar solution. If the water chimney becomes clogged, remove its cover and clean out the internal parts using a damp cloth.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The power indicator is off, no air is blowing and no steam	The plug is not inserted into the power socket.	Insert the plug correctly into the power socket and turn on the main "ON/OFF" switch.
The power indicator is on, air is blowing but there is no steam in it.	There is no water in the water tank. The cover of the floater for the detection of the water level has come loose.	Fill up the tank with water. Tighten the tank lock.
An odour in the outflowing steam can be sensed	New humidifier or dirty water.	Open the water tank and place it in the shade for 12 hours. Clean the water tank or change the water.
Power indicator, there is no air blowing and no steam is coming out	The water level is too high.	Pour out some water from the water chimney and firmly screw in the water tank lock.
Insufficient amount of steam	There is scale on the water condensation plate, water is dirty or has not been changed for a long time.	Clean the water condensation plate and replace the old water with new.
The water amount is not declining	The floater has come loose or the cover for water input is dirty.	Pull tight the cover of the floater and clean the cover of the regulator.

EN-5

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power:	AC 100 - 240 V/50 - 60 Hz, DC 24 V
Rated power input:	14 W II
Water tank capacity:	0,8 l
Operating time per fill:	10 hours
Dimensions (length × depth × height):	16 × 9 × 19 cm
Weight:	0.8 kg

The manufacturer reserves the right to alter the text and technical parameters.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on a product, its accessories or its packaging indicates that the product cannot be treated as household waste. Dispose of the product by handing it over at a collection point for the recycling of electric and electronic products. Independent waste collection systems exist for collecting used electrical and electronic products in countries of the European Union and other European countries. Proper disposal helps prevent potential risks to the environment and public health that can be caused by improper waste handling. The recycling of waste material helps to save natural resources - for this reason, please, do not dispose of your old electrical or electronic products with household waste. To get detailed information about recycling of this product, please, contact an environmental protection officer at the local (town or district) department, employees at a recycling point or the employees of the store, where you bought this product.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

ZVLHČOVAČ VZDUCHU

NÁVOD K OBSLUZE

CZ



SENCOR®

SHF 900

Před uvedením tohoto výrobku do provozu se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním výrobků podobného typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte přístroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního střediska).

CZ-1

OBSAH

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	2
POPIS PŘÍSTROJE	3
POKYNY K POUŽÍVÁNÍ	4
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	5
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	6
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ	6
POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM	6

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- 1) Tento výrobek není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- 2) Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- 3) V žádném případě neopravujte výrobek sami a neprovádějte na něm žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- 4) Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- 5) Výrobek používejte a uchovávejte mimo dosah hořlavých a těkavých látek.
- 6) Výrobek nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření a neumísťte jej do nadměrně prašného prostředí.
- 7) Výrobek neumísťte do blízkosti topných těles, otevřeného ohně a jiných přístrojů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- 8) Výrobek je určen pro použití v domácnostech. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí nebo venku!
- 9) Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.
- 10) Před připojením přístroje k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- 11) Nepokládejte síťový kabel v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty, kabel umístěte tak, aby se po něm nešlapalo a aby se o něj nezakopávalo. Dbejte na to, aby se síťový kabel nedotýkal horkého povrchu.
- 12) Pokud je síťový kabel spotřebiče poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisu nebo podobně kvalifikované osobě, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Přístroj s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- 13) Nevytahujte zástrčku přívodu z el. zásuvky tahem za napájecí přívod.
- 14) Přístroj neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- 15) Pokud výrobek právě nepoužíváte nebo nebudete používat, vypněte jej a vytáhněte zástrčku z el. zásuvky. Před čištěním postupujte stejným způsobem.
- 16) Nedotýkejte se plošky na kondenzaci vody uvnitř zvlhčovače tvrdými předměty.
- 17) Zvlhčovačem netřepejte a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- 18) Zvlhčovač nikdy nepokládejte na nakloněné plochy.

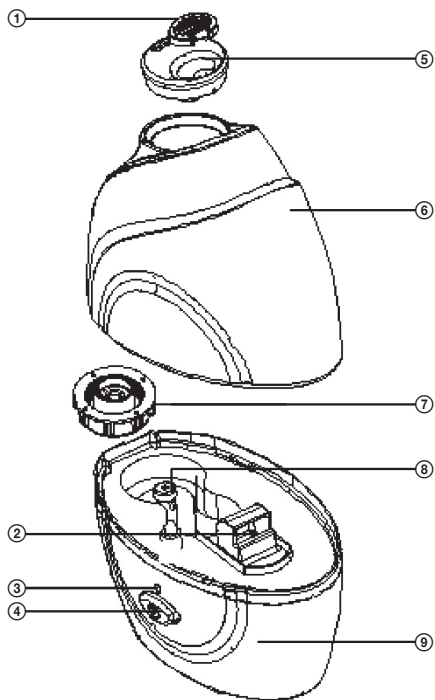
ZVLHČOVAČ VZDUCHU

SHF 900

CZ

POPIS PŘÍSTROJE

A



- ① Krytka prostoru pro vonné oleje
- ② Výstup vzduchu
- ③ LED indikátor provozu
- ④ Vypínač ON/OFF
- ⑤ Otočná krytka výstupu páry

- ⑥ Nádržka na vodu
- ⑦ Uzávěr nádržky
- ⑧ Ploška na kondenzaci vody
- ⑨ Základna

CZ-3

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

- 1) Ujistěte se, že zvlhčovač není zapojen do elektrické zásuvky a hlavní vypínač je vypnutý.
- 2) Sejměte vodní nádržku ze základny zvlhčovače.
- 3) Nádržku otočte dnem směrem vzhůru, otáčením doleva odšroubujte uzávěr nádržky a nalijte do ní potřebné množství čerstvé studené vody.

**Upozornění:**

- Do nádržky nelijte teplou vodu.
 - Nikdy nelijte vodu jinam, než přímo do nádržky na vodu.
- 4) Uzávěr zašroubujte otáčením doprava a nádobku položte zpět na základnu. Voda začne ihned proudit do základny.
 - 5) Nyní zvlhčovač připojte pomocí přívodního kabelu s adaptérem k elektrické zásuvce.
 - 6) Pootočením krytky výstupu páry nastavte požadovaný směr výstupu páry.
 - 7) Nyní uveďte zvlhčovač do provozu stisknutím hlavního vypínače „ON/OFF“. Rozsvítí se zelený LED indikátor provozu.

**Upozornění:**

- Nikdy nesundávejte nádržku na vodu, pokud je zvlhčovač v provozu a zapojen do zásuvky.
- Nikdy se za provozu nedotýkejte plošky na kondenzaci vody.

Pokud jste nádržku naplnili až po okraj, je předpokládána doba provozu 10 hodin.

V případě, že v nádržce dojde voda, zvlhčovač se automaticky vypne.

Použití aromatických olejů

Tento zvlhčovač umožňuje použití vonných olejů.

- 1) Zvlhčovač vypněte stisknutím hlavního vypínače „ON/OFF“.
- 2) Sundejte povytažením nahoru krytku prostoru pro vonné oleje.
- 3) Na savé polštářky nakapejte požadované množství vonného oleje.
- 4) Krytku nasadte zpět a zvlhčovač uveďte do provozu stisknutím hlavního vypínače „ON/OFF“.

**Tip:**

Savé polštářky můžete později nahradit kouskem vaty nebo jiným vhodným savým materiálem.

ZVLHČOVAČ VZDUCHU

SHF 900

ZV

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pro čištění jednotlivých částí přístroje používejte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. V případě výskytu vodního kamene použijte roztok octa. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla, nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu přístroje. Plošku na kondenzaci vody čistěte nejlépe vatovou tyčinkou navlhčenou ve vlažné vodě, případně roztoku octa. V případě zanesení vodního kamínku, sejměte jeho krytku a vnitřní část pročistěte vlhkým hadříkem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Indikátor napájení nesvítí, žádné proudění vzduchu a žádná pára	Zástrčka není připojena do zásuvky.	Zapojte zástrčku správně do zásuvky a zapněte hlavní vypínač „ON/OFF“.
Indikátor napájení svítí, vzduch proudí, ale není v něm žádná pára	V nádržce na vodu není žádná voda. Víko plováku pro detekci úrovně vody je uvolněné.	Doplňte do nádržky vodu. Dotáhněte uzávěr nádržky.
Z vypouštěné páry je cítit zápach	Nový zvlhčovač nebo znečištěná voda.	Otevřete nádržku na vodu a umístěte ji na 12 hodin do stínu. Očistěte nádržku na vodu nebo vyměňte vodu.
Indikátor napájení svítí, nedochází ale k proudění vzduchu a nevystupuje žádná pára	Hladina vody je nadměrně vysoká.	Vylijte z vodního komínku trochu vody a pevně zašroubujte uzávěr nádržky na vodu.
Nedostatečné množství páry	Na plošce pro kondenzaci vody je vodní kámen, voda je znečištěná, nebo nebyla dlouho měněna.	Očistěte plošku pro kondenzaci vody a vodu vyměňte za čerstvou.
Voda neubývá	Plovák je uvolněný nebo víko přívodu vody je znečištěné.	Dotáhněte víko plováku a očistěte víko regulátoru.

CZ-5

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení:	AC 100 - 240 V/50 - 60 Hz, DC 24 V
Jmenovitý příkon:	14 W
Třída ochrany (vzhledem k ochraně před úrazem elektrickým proudem):	II
Kapacita zásobníku na vodu:	0,8 l
Doba provozu na jedno naplnění:	10 hodin
Rozměry (délka x hloubka x výška):	16 x 9 x 19 cm
Hmotnost:	0,8 kg

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích Evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

ZVLHČOVAČ VZDUCHU

NÁVOD NA OBSLUHU

SK



SENCOR®

SHF 900

Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to i v prípade, že ste už oboznámení s používaním výrobkov podobného typu. Výrobok používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte prístroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaistíte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. sťahovanie alebo odoslanie do servisného strediska).

SK-1

OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	2
POPIS PŘÍSTROJA	3
POKYNY NA POUŽÍVÁNIE	4
ČISTENIE A ÚDRŽBA	5
RIEŠENIE PROBLÉMOV	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	6
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ	6
POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM.	6

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

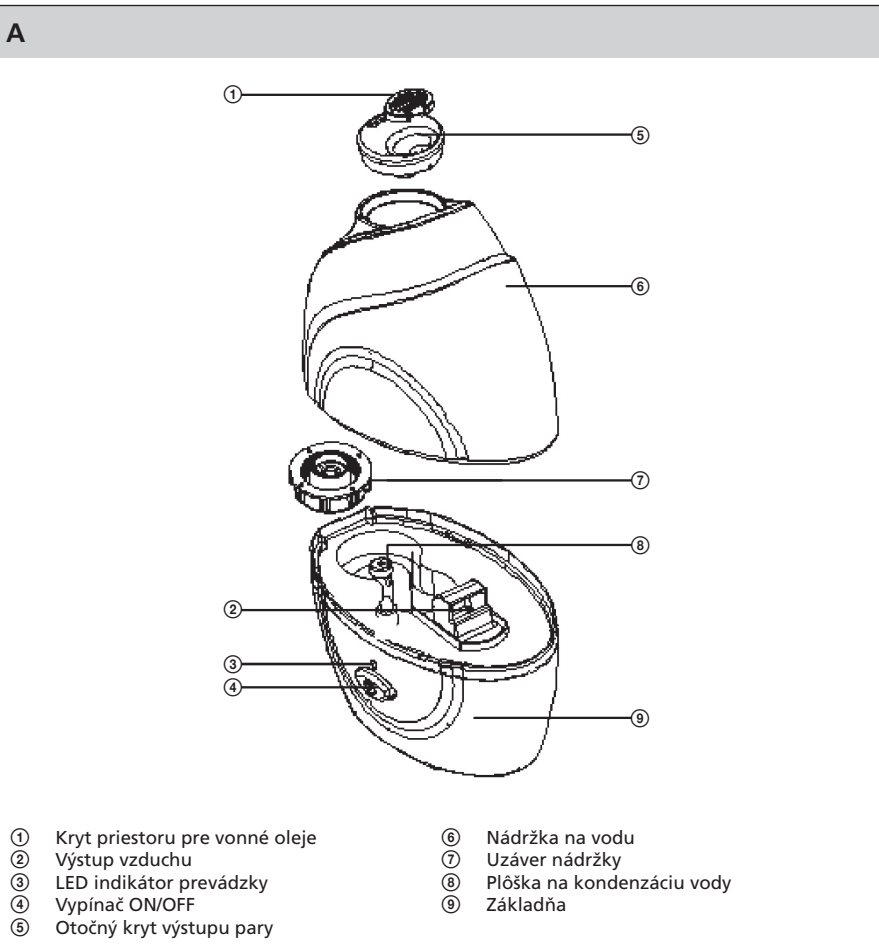
- 1) Tento výrobek nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, ak nad nimi nie je vedený odborný dohľad alebo podané inštrukcie zahŕňajúce použitie tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- 2) Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s výrobkom nebudú hrať.
- 3) V žiadnom prípade neopravujte výrobok sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Všetky opravy a nastavenia tohto výrobku zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do výrobku počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- 4) Nikdy nepoužívajte výrobok, ak máte mokré ruky alebo nohy.
- 5) Výrobok používajte a uchovávajte mimo dosahu horľavých a prchavých látok.
- 6) Výrobok nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu a neumiestňujte ho do nadmerne prašného prostredia.
- 7) Výrobok neumiestňujte do blízkosti vyhrievacích telies, otvoreného ohňa a iných prístrojov alebo zariadení, ktoré sú zdrojmi tepla.
- 8) Výrobok je určený na použitie v domácnostiach. Nepoužívajte ho v priemyselnom prostredí alebo vonku!
- 9) Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na ktoré je určený.
- 10) Pred pripojením prístroja k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- 11) Nekladte sieťový kábel v blízkosti horúcich plôch alebo cez ostré predmety. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety, kábel umiestnite tak, aby sa po ňom nešliapalo, aby sa oň nezakopávalo. Dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúceho povrchu.
- 12) Ak je sieťový kábel spotrebiča poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisu alebo podobne kvalifikovanej osobe, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Prístroj s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou sieťového kábla je zakázané používať.
- 13) Nevyťahujte zástrčku prívodu z el. zásuvky ťahom za napájací prívod.
- 14) Prístroj neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- 15) Ak výrobok práve nepoužívate alebo nebudete používať, vypnite ho a vyťahnite zástrčku z el. zásuvky. Pred čistením postupujte rovnakým spôsobom.
- 16) Nedotýkajte sa plôšky na kondenzáciu vody vnútri zvlhčovača tvrdými predmetmi.
- 17) Zvlhčovačom netrepte a dbajte na to, aby vám nespadol na zem.
- 18) Zvlhčovač nikdy neukladajte na naklonené plochy.

ZVLHČOVAČ VZDUCHU

SHF 900

SK

POPIS PRÍSTROJA



SK-3

POKYNY NA POUŽÍVANIE

- 1) Uistite sa, že zvlhčovač nie je zapojený do elektrickej zásuvky a hlavný vypínač je vypnutý.
- 2) Odoberte vodnú nádržku zo základne zvlhčovača.
- 3) Nádržku otočte dnom smerom nahor, otáčaním doľava odskrutkujte uzáver nádržky a nalejte do nej potrebné množstvo čerstvej studenej vody.

**Upozornenie:**

- Do nádržky nelejte teplú vodu.
- Nikdy nelejte vodu inde, než priamo do nádržky na vodu.

- 4) Uzáver zaskrutkujte otáčaním doprava a nádobku položte späť na základňu. Voda začne ihneď prúdiť do základne.
- 5) Teraz zvlhčovač pripojte pomocou prírodného kábla s adaptérom k elektrickej zásuvke.
- 6) Pootočením krytu výstupu pary nastavte požadovaný smer výstupu pary.
- 7) Teraz uveďte zvlhčovač do prevádzky stlačením hlavného vypínača „ON/OFF“. Rozsvieti sa zelený LED indikátor prevádzky.

**Upozornenie:**

- Nikdy neodoberajte nádržku na vodu, ak je zvlhčovač v prevádzke a zapojený do zásuvky.
- Nikdy sa počas prevádzky nedotýkajte plôšky na kondenzáciu vody.

Ak ste nádržku naplnili až po okraj, je predpokladaný čas prevádzky 10 hodín.

V prípade, že v nádržke dôjde voda, zvlhčovač sa automaticky vypne.

Použitie aromatických olejov

Tento zvlhčovač umožňuje použitie vonných olejov.

- 1) Zvlhčovač vypnite stlačením hlavného vypínača „ON/OFF“.
- 2) Zložte povytiahnutím nahor kryt priestoru pre vonné oleje.
- 3) Na nasiakavé vankúšiky nakvapkajte požadované množstvo vonného oleja.
- 4) Kryt nasadte späť a zvlhčovač uveďte do prevádzky stlačením hlavného vypínača „ON/OFF“.

**Tip:**

Nasiakavé vankúšiky môžete neskôr nahradiť kúskom vaty alebo iným vhodným nasiakavým materiálom.

ZVLHČOVAČ VZDUCHU

SHF 900

SK

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie jednotlivých častí prístroja používajte jemnú handričku navlhčenú vo vlažnej vode. V prípade výskytu vodného kameňa použite roztok octu. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu prístroja. Plôšku na kondenzáciu vody čistite najlepšie vatovou tyčinkou navlhčenou vo vlažnej vode, prípadne v roztoku octu. V prípade zanesenia vodného komínčeka, odoberte jeho kryt a vnútornú časť prečistite vlhkou handričkou.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Indikátor napájania nesvieti, žiadne prúdenie vzduchu a žiadna para	Zástrčka nie je pripojená do zásuvky.	Zapojte zástrčku správne do zásuvky a zapnite hlavný vypínač „ON/OFF“.
Indikátor napájania svieti, vzduch prúdi, ale nie je v ňom žiadna para	V nádržke na vodu nie je žiadna voda. Veko plaváka na detekciu úrovne vody je uvoľnené.	Doplňte do nádržky vodu. Dotiahnite uzáver nádržky.
Z vypúšťanej pary je cítiť zápach	Nový zvlhčovač alebo znečistená voda.	Otvorte nádržku na vodu a umiestnite ju na 12 hodín do tieňa. Očistite nádržku na vodu alebo vymeňte vodu.
Indikátor napájania svieti, nedochádza ale k prúdeniu vzduchu a nevystupuje žiadna para	Hladina vody je nadmerne vysoká.	Vylejte z vodného komínčeka trochu vody a pevne zaskrutkujte uzáver nádržky na vodu.
Nedostatočné množstvo pary	Na plôške pre kondenzáciu vody je vodný kameň, voda je znečistená, alebo nebola dlho menená.	Očistite plôšku pre kondenzáciu vody a vodu vymeňte za čerstvú.
Vody neubúda	Plavák je uvoľnený alebo veko prívodu vody je znečistené.	Dotiahnite veko plaváka a očistite veko regulátora.

SK-5

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie:	AC 100 – 240 V/50 – 60 Hz, DC 24 V
Menovitý príkon:	14 W
Trieda ochrany (vzhľadom na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom):	II
Kapacita zásobníka na vodu:	0,8 l
Čas prevádzky na jedno naplnenie:	10 hodín
Rozmery (dĺžka × hĺbka × výška):	16 × 9 × 19 cm
Hmotnosť:	0,8 kg

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách Európskej únie a iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy na zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaistením ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín – z uvedeného dôvodu nelikvidujte, prosím, vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom. Na získanie podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte, prosím, pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok kúpili.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

LÉGNEDVESÍTŐ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU



SENCOR®

SHF 900

A termék üzembe helyezése előtt kérjük, hogy ismerkedjen meg a használati útmutatóval, még ha ismeri is hasonló berendezések használati módját. A terméket csak az ezen használati útmutatóban leírtak szerint használja! Őrizze meg a használati útmutatót, később is szüksége lehet rá!

Javasoljuk, hogy legalább a jótállás idejére őrizze meg a termék eredeti dobozát, csomagolását, pénztárbizonylatát és jótállási jegyét! Átszállítás esetén csomagolja vissza a készüléket az eredeti dobozába, így biztosítja a termék maximális védelmét az átszállítás során (pl. költözés vagy szakszervizbe küldés).

HU-1

TARTALOM

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	2
A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	3
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK	4
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	5
HIBAELHÁRÍTÁS	5
MŰSZAKI ADATOK	6
HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE	6
UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN	6

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- 1) Ezt a terméket nem olyan személyeknek (beleértve gyerekeket) tervezték, akik csökkent fizikai vagy szellemi képességűek vagy korlátozott tapasztalatú és tudású személyek, ha nincs mellettük felügyelő vagy biztonságukért felelős személy, aki ellátta őket a berendezés használatára vonatkozó utasításokkal.
- 2) A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy biztosítsa, nem fognak a berendezéssel játszani.
- 3) Soha se javítsa maga a terméket és ne is végezzen rajta módosításokat – áramütés veszélye! A terméken végrehajtott összes javítást és beállítást bízza szakértő cégre/szakszervizre! A jótállási idő alatti termékbe beavatkozással elveszítheti a jótállási teljesítésre vonatkozó jogát.
- 4) Soha se használja a terméket, ha nedves a keze vagy lába.
- 5) A terméket éghető vagy illékony anyagok közelében ne használja, se ne tárolja.
- 6) Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékleteknek, közvetlen napsütésnek és ne tegye azt túlzottan poros környezetbe!
- 7) A terméket ne tegye fűtőtestek, nyílt láng vagy más készülékek és berendezések közelébe, amelyek hőforrások.
- 8) A termék rendeltetése a háztartási felhasználás. Ne használja ipari környezetben vagy kint!
- 9) Ne használja a terméket a rendeltetésszerű használattól eltérő módon!
- 10) Mielőtt csatlakoztatná a berendezést a hálózati dugaszaljzatba, bizonyosodjon meg arról, hogy a berendezés címkéjén feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel!
- 11) Ne tegye a tápkábelt forró felületek közelébe vagy éles tárgyakra át. A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat, és a kábelt úgy helyezze el, hogy ne taposson rajta és botoljon meg benne. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felülettel.
- 12) Ha a berendezés tápkábele sérült, cseréjét bízza szakszervizbe vagy villanyszerelőre, hogy megelőzze veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel vagy villásdugóval rendelkező berendezést tilos használni.
- 13) A dugót ne a kábel húzásával húzza ki a hálózati aljzatból.
- 14) Soha ne merítse a berendezést vízbe vagy más folyadékba!
- 15) Ha a berendezést épp nem használja vagy nem fogja használni, kapcsolja ki és húzza ki a villanyhálózatból. Tisztítás előtt ugyanígy járjon el.
- 16) Ne érintse a vízkondenzáló felületet a légnedvesítőn belül kemény tárgyakkal.
- 17) A légnedvesítőt ne rázza, és ügyeljen arra, hogy ne essen le a földre.
- 18) A légnedvesítőt soha se tegye dőlt felületekre.

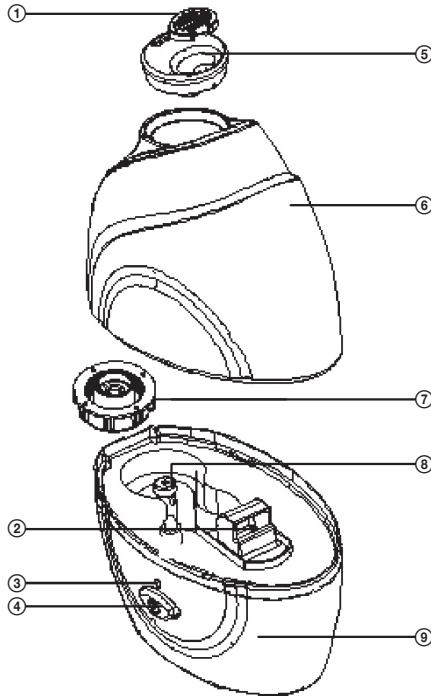
LÉGNEDVESÍTŐ

SHF 900

HU

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A



- ① Illóolajok edényének fedele
- ② Légáram kimenet
- ③ LED működésjelző
- ④ ON/OFF kapcsoló
- ⑤ Párakimenet elfordítható fedél

- ⑥ Víztartály
- ⑦ Víztartály-lezárás
- ⑧ Vízkondenzáló felület
- ⑨ Alapegység

HU-3

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- 1) Győződjön meg, hogy a légnedvesítő nincs hálózatra szúrva és a főkapcsoló ki van kapcsolva.
- 2) Vegye le a víztartályt a légnedvesítő alapegységről.
- 3) A tartályt fordítsa aljával felfelé, balra tekeréssel vegye le a tartály fedelét és öntse bele a szükséges mennyiségű friss hideg vizet.

**Figyelmeztetés:**

- A tartályba ne öntsön meleg vizet.
 - Soha se öntse a vizet máshova, mint közvetlenül a víztartályba.
- 4) A fedelet jobbra tekeréssel tegye vissza és a tartályt tegye vissza az alapegységbe. A víz azonnal áramlani kezd az alapegységbe.
 - 5) Most a légnedvesítőt csatlakoztassa az adapteres tápkábellel a hálózati aljzathoz.
 - 6) A párakimenet fedél elfordításával állítsa be a kimenő pára kívánt irányát.
 - 7) Most helyezze üzembe a légnedvesítőt az „ON/OFF” főkapcsoló lenyomásával. Kivilágítódik a zöld LED működésjelző.

**Figyelmeztetés:**

- Soha se vegye le a víztartályt, ha a légnedvesítő működésben van és be van szúrva.
- Működés közben soha se érintse a vízkondenzáló felületet.

Ha a tartályt színültig megtelítette, a várható üzemidő 10 óra.

Ha a tartályban elfogy a víz, a légnedvesítő önműködően kikapcsol.

Aromaolajok használata

Ez a légnedvesítő lehetővé teszi illóolajok használatát.

- 1) A légnedvesítőt kapcsolja ki az „ON/OFF” főkapcsoló lenyomásával.
- 2) Vegye le felfelé húzva az illóolaj edény fedelét.
- 3) A párnákra csöpögtesse a kívánt mennyiségű illóolajat.
- 4) Tegye vissza a fedelet és a légnedvesítőt helyezze üzembe az „ON/OFF” főkapcsoló lenyomásával.

**Tipp:**

A párnák később vattával vagy más megfelelő felszívóképes anyaggal helyettesíthető.

LÉGNEDVESÍTŐ

SHF 900

HU

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A berendezés egyes részeinek tisztítására puha, langyos vízben nedvesített rongyot használjon. Vízkő megjelenésénél használjon ecet-oldatot. Ne használjon erős tisztítószerket, oldószereket, vagy hígítót, különben a berendezés burkolata károsodhat. A kondenzáló felületet legjobb langyos vízbe, esetleg ecet-oldatba mártott vattarudacskával tisztítani. Ha a vízkémény rakódik be, vegye le a fedelét és a belső részeit tisztítsa meg nedves ronggyal.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Ok	Megoldás
A tápellátás-jelző nem világít, nincs légáram és gőz	A dugó nincs az aljzatba szúrva.	A dugót csatlakoztassa helyesen az aljzatba és kapcsolja be az „ON/OFF” főkapcsolót.
A tápellátás-jelző világít, a levegő áramlik, de nincs gőz	A víztartályban nincs víz. A vízszint-mérő úszó fedele kilazult.	Töltse fel a víztartályt. Húzza be a tartály zárófedelét.
A kiengedett gőznek rossz szaga van	Új légnedvesítő vagy koszos víz.	Nyissa fel a víztartályt és tegye 12 órára árnyékba. Tisztítsa ki a víztartályt vagy cserélje ki a vizet.
A tápellátás-jelző világít, nincs légáram és nincs gőz	Túl magas a vízszint.	Öntsön ki a vízkéményből egy kis vizet és jól tekerje vissza a víztartály fedelét.
Kevés gőz	A vízkondenzáló felületen vízkő rakódott le, koszos a víz, vagy régen volt cserélve.	Tisztítsa meg a vízkondenzáló felületet és cserélje ki a vizet.
Nem fogy a víz	Az úszó kilazult vagy a vízcső fedele koszos.	Húzza be az úszó fedelét és tisztítsa meg a szabályzó fedőt.

HU-5

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás:	AC 100 - 240 V/50 - 60 Hz, DC 24 V
Névleges teljesítmény:	14 W
Védelmi osztály (áramütés elleni védelemre vonatkozóan):	II
Víztartály kapacitás:	0,8 l
Üzemidő egy feltöltésre:	10 óra
Méret (hossz x mélység x magasság):	16 x 9 x 19 cm
Tömeg:	0,8 kg

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának joga fenntartva.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken azt jelenti, hogy a termék és tartozékai nem dobatók a hagyományos háztartási hulladékok közé. A terméket adja le elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen. Az Európai Unió országaiban és más európai országokban önálló gyűjtőrendszerek léteznek a használt elektromos és elektronikus termékek begyűjtésére. A helyes megsemmisítéssel hozzájárul az életkörünyezetre és egészségre ártalmas lehetséges veszélyek megelőzéséhez, melyek a hulladék helytelen kezelésével keletkezhetnek. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletes tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi (városi vagy területi) hivatal környezetvédő dolgozójával, a gyűjtőudvar dolgozóival vagy az üzlet eladójával, ahol a terméket vette.

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre adja le!



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

NAWILŹACZ POWIETRZA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL



SENCOR®

SHF 900

Przed rozpoczęciem używania tego produktu zapoznaj się z jego instrukcją obsługi, nawet jeśli masz już doświadczenie z używaniem wyrobów podobnego typu. Z wyrobu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

Przynajmniej przez okres gwarancji zalecamy zachować oryginalne opakowanie łącznie z wewnętrznym materiałem pakowym, dokument kasowy i kartę gwarancyjną. W razie transportu urządzenie należy zapakować w oryginalne pudełko producenta, żeby zapewnić maksymalne zabezpieczenie wyrobu podczas transportu (na przykład podczas przeprowadzki albo wysyłki do serwisu).

PL-1

SPIS TREŚCI

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	2
OPIS URZĄDZENIA	3
INSTRUKCJA UŻYCIA	4
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	5
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	5
DANE TECHNICZNE	6
LIKwidACJA Zużytych Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych	6
ZALECENIA I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZużytyM OPAKOWANIEM	6

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Ten wyrób nie jest przeznaczony dla osób (łącznie z dziećmi) o zmniejszonych predyspozycjach fizycznych, psychicznych lub mentalnych lub osób o ograniczonych doświadczeniach i wiedzy, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany odpowiedni nadzór albo jeśli nie została im przekazana instrukcja użytkowania tego wyrobu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- 2) Dzieci powinny być pod nadzorem, który zapewni, że nie będą się bawić tym wyrobem.
- 3) W żadnym razie nie naprawiaj wyrobu we własnym zakresie i nie dokonuj w nim żadnych przeróbek – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Wszystkie naprawy i regulacje tego urządzenia należy powierzyć specjalistycznej firmie/serwisowi. Ingerując w wyrób w okresie gwarancji narażasz się na ryzyko utraty praw do bezpłatnych napraw.
- 4) Nigdy nie używaj wyrobu, jeśli masz mokre ręce lub nogi.
- 5) Używaj i przechowuj wyrób poza zasięgiem materiałów palnych i lotnych.
- 6) Nie narażaj wyrobu na działanie ekstremalnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego i nie umieszczaj go w nadmiernie zapyłonym pomieszczeniu.
- 7) Nie umieszczaj wyrobu w pobliżu grzejników, otwartego ognia i innych urządzeń oraz aparatów będących źródłem ciepła.
- 8) Wyrób jest przeznaczony do użytku tylko w gospodarstwach domowych. Nie korzystaj z niego w środowisku przemysłowym albo na zewnątrz!
- 9) Nie korzystaj z wyrobu do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.
- 10) Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku.
- 11) Nie kładź przewodu zasilającego w pobliżu gorących powierzchni ani nie zwieszaj go przez ostre krawędzie przedmiotów. Nie kładź na kabel sieciowy ciężkich przedmiotów, umieść kabel tak, aby nie można było po nim deptać ani potknąć się o niego. Zadbaj, żeby przewód zasilający nie dotykał do gorącej powierzchni.
- 12) Jeżeli przewód zasilający urządzenia zostanie uszkodzony, jego wymianę należy zlecić serwisowi lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- 13) Przewodu zasilającego nie wolno wyłączać z gniazdka przez pociąganie za przewód.
- 14) Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- 15) Jeżeli nie korzystasz z wyrobu albo nie zamierzasz z niego skorzystać, wyłącz go i wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego. Przed rozpoczęciem czyszczenia postępuj w ten sam sposób.
- 16) Nie dotykaj powierzchni do kondensacji pary wodnej wewnątrz nawilżacza za pomocą twardych przedmiotów.
- 17) Nawilżaczem nie potrząsaj i uważaj, żeby nie upadł na podłogę.
- 18) Nawilżacza nie ustawia się na pochylonych powierzchniach.

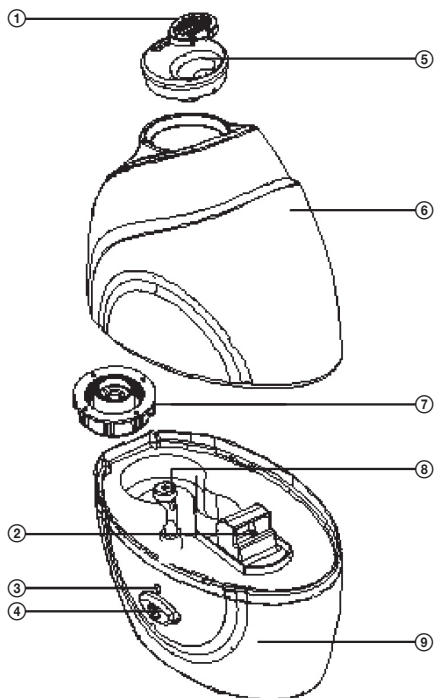
NAWILŹACZ POWIETRZA

SHF 900

PL

OPIS URZĄDZENIA

A



- | | |
|---|---|
| ① Pokrywa pojemnika na olejki aromatyczne | ⑥ Zbiornik na wodę |
| ② Wylot powietrza | ⑦ Zakrętka zbiornika |
| ③ LED wskaźnik pracy urządzenia | ⑧ Powierzchnia do kondensacji pary wodnej |
| ④ Wyłącznik ON/OFF | ⑨ Podstawa |
| ⑤ Ruchoma pokrywka wylotu pary | |

PL-3

INSTRUKCJA UŻYCIA

- 1) Upewnij się, że nawilżacz nie jest podłączony do sieci elektrycznej i że główny wyłącznik jest wyłączony.
- 2) Zdejmij zbiornik na wodę z podstawy nawilżacza.
- 3) Obróć zbiornik dnem do góry i przekręcając go w lewo odkręć zamknięcie zbiornika. Nalej do zbiornika odpowiednią ilość świeżej zimnej wody.

**Uwaga:**

- Nie nalewaj do zbiornika ciepłej wody.
- Wlewaj wodę zawsze bezpośrednio do zbiornika na wodę.

- 4) Zakręć zamknięcie w prawo i umieść zbiornik z powrotem na podstawie. Woda zacznie natychmiast napływać do podstawy.
- 5) Teraz podłącz nawilżacz za pomocą przewodu zasilającego z adapterem do gniazdka.
- 6) Poprzez przekręcenie pokrywy wylotu pary nastaw odpowiedni kierunek wylotu pary.
- 7) Włącz nawilżacz poprzez wciśnięcie głównego wyłącznika „ON/OFF”. Zacznie świecić zielony wskaźnik pracy urządzenia LED.

**Uwaga:**

- Nigdy nie wyjmuj pojemnika na wodę, kiedy nawilżacz pracuje i jest włączony do gniazdka.
- Nigdy podczas pracy nawilżacza nie dotykaj powierzchni do kondensacji pary wodnej.

Przewidywany czas pracy urządzenia wynosi 10 godzin przy zbiorniku napełnionym po brzegi.

W przypadku wyczerpania wody w zbiorniku nawilżacz wyłączy się automatycznie.

Używanie olejków aromatycznych

Ten nawilżacz umożliwia używanie olejków aromatycznych.

- 1) Wyłącz nawilżacz poprzez wciśnięcie głównego wyłącznika „ON/OFF”.
- 2) Wyciągnij do góry i zdejmij pokrywkę pojemnika na olejki aromatyczne.
- 3) Pokrop poduszczyki odpowiednią ilością olejku aromatycznego.
- 4) Umieść z powrotem pokrywkę i włącz nawilżacz poprzez wciśnięcie głównego wyłącznika „ON/OFF”.

**Rada:**

Poduszczyki można później zastąpić kawałkiem waty lub innym odpowiednim materiałem chłonnym.

NAWILŹACZ POWIETRZA

SHF 900

PL

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Do czyszczenia poszczególnych części urządzenia stosuj miękką ściereczkę zwilżoną wodą z mydłem. W razie powstania kamienia wodnego stosuj roztwór octu. Nie używaj silnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, w przeciwnym wypadku mogłyby dojść do uszkodzenia powierzchni urządzenia. Powierzchnię do kondensacji pary wodnej czyść się watą na patyczku zwilżoną w wodzie z mydłem, ewentualnie roztworem octu. W razie zabrudzenia kominka zdejmij jego pokrywkę i wyczyść wewnętrzną część wilgotną szmatką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik zasilania nie świeci, brak ruchu powietrza i pary	Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka.	Podłącz prawidłowo wtyczkę do gniazdka i włącz główny wyłącznik „ON/OFF”.
Wskaźnik zasilania świeci, ale nie ma żadnej pary	Nie ma wody w zbiorniku. Pokrywka pływaka wykrywania poziomu wody jest poluzowana.	Uzupełnij wodę w zbiorniku. Dokręć zamknięcie zbiornika.
Brzydki zapach wytwarzanej pary	Nowy nawilżacz albo zanieczyszczona woda.	Otwórz zbiornik na wodę i umieść go na 12 godzin w cieniu. Oczyszcz zbiornik i wymień wodę.
Wskaźnik zasilania świeci, ale brak ruchu powietrza i pary	Zbyt wysoki poziom wody.	Odlej trochę wody z kominka i dobrze zamknij zamknięcie zbiornika na wodę.
Za mało pary	Na powierzchni do kondensacji jest kamień wodny, woda jest brudna albo nie była dawno zmieniana	Oczyszcz powierzchnię do kondensacji pary wodnej i wlej świeżą wodę.
Wody nie ubywa	Luźny pływak albo zanieczyszczona pokrywka doprowadzenia wody.	Dokręć pokrywę pływaka i oczyszcz pokrywę regulatora.

PL-5

DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	AC 100 - 240 V/50 - 60 Hz, DC 24 V
Nominalna moc:	14 W
Klasa ochrony (ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym):	II
Pojemność zbiornika na wodę:	0,8 l
Czas pracy po jednym napełnieniu:	10 godz.
Wymiary (długość × głębokość × wysokość):	16 × 9 × 19 cm
Waga:	0,8 kg

Zastrzega się prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produkcie, jego wyposażeniu lub na opakowaniu, oznacza, że z tym wyrobem nie wolno postępować jak ze zwykłym odpadem domowym. Wyrób likwiduje się, przekazując go do firmy zajmującej się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W krajach Unii Europejskiej i innych krajach europejskich działają samodzielne systemy zbiorcze zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając ich sprawną likwidację pomagasz zapobiec powstawaniu zagrożeń dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, które może być spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego wyrobu prosimy skontaktować się z pracownikiem Wydziału ochrony środowiska lokalnego (miejskiego albo powiatowego) urzędu, pracownikami składnicy albo pracownikami sklepu, w którym wyrób został zakupiony.

ZALECENIA I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy dostarczyć na gminne wysypisko odpadów.



Ten wyrób jest zgodny z wymaganiami dyrektyw UE o kompatybilności i bezpieczeństwie elektrycznym.



